

ENGLISH

- 1 When sitting on your office chair you can find the lever for the seat height adjustment on the right hand side beneath the seat. We recommend adjusting the seat height as follows: the angle between thigh and lower leg should be approximately 90° when sitting on the chair.
- 2 The hand-wheel for tension adjustment is situated beneath the seat in the front on the right hand side. Please note that, before using the hand-wheel, the synchro-mechanism has to be released (see 3.). If you turn the hand-wheel to the front, you will increase the pressure of the backrest. If you turn the hand-wheel to the back, you will decrease the back pressure. We recommend adjusting the back pressure according to your weight, so that the upper part of your body will be supported but not constrained.
- 3 A rocking lever for releasing the synchro-mechanism is located beneath the seat in the front of the left hand side. Backrest and seat move at a ratio of 3 : 1 to the front and to the back and can be locked in place in two different positions. Rocking lever downward = synchro-mechanism will be released, rocking lever upwards = synchro-mechanism will be locked in place.
- 4 If armrests are included, these can be adjusted in height by pushing the buttons. The forearms should then be placed conveniently on the armrests. Additionally, the armrests can be adjusted in width by using the tilt lever underneath the armrest fixing.
- 5 The button for the seat-depth adjustment can be found in the middle on the right hand side of the seating shell. We recommend adjusting the seat-depth of the chair to the correct position before sitting on the chair.
- 6 On the right hand side beneath the seat at the back you can find a rocking lever for the integrated seat-angle adjustment. You can avoid strong pressure on your thighs by simply switching off the seat angle adjustment. Please get up from the chair before activating the rocking lever.
- 7 The lumbar cushion is integrated into the three-dimensionally moveable backrest. Adjust the lumbar cushion upwards or downwards, as that it is approximately positioned in the height of your waistline.
- 8 The headrest is height adjustable and moveably supported.

FRANÇAIS

- 1 Quand vous êtes assis sur votre chaise de bureau, le levier de réglage de la hauteur du siège se trouve à droite sous l'assise (au centre). Nous conseillons de régler la hauteur du siège de sorte que l'angle qui se forme entre la cuisse et le bas de la jambe soit de 90° env.
- 2 La molette pour le réglage de la tension se trouve sur le côté droit avant sous l'assise. Avant de tourner la molette, il faut débloquer le mécanisme synchrone (cf. 3.). Si vous tournez la molette vers l'avant, vous augmentez la résistance du dossier. Si vous tournez la molette vers l'arrière, vous diminuez la résistance. Nous conseillons de régler la tension de sorte que le torse soit soutenu par le dossier sans être gêné.
- 3 Le levier qui libère le mécanisme synchrone se trouve sur le côté gauche sous l'assise, à l'avant. Le dossier et l'assise se déplacent en avant et en arrière dans un rapport de 3:1 et peuvent être bloqués deux fois. Levier vers le bas = mécanisme synchrone libéré, vers le haut = bloqué.
- 4 Si la chaise est dotée d'accoudoirs, ils pourront être réglés à la hauteur souhaitée en actionnant les boutons-poussoirs. Les avant-bras doivent alors reposer confortablement sur les accoudoirs. Les leviers placés sous la barre de support permettent de régler les accoudoirs également en largeur.
- 5 Un bouton-poussoir pour le réglage variable de la profondeur d'assise se trouve sur le côté droit au milieu de la coque d'assise. Nous conseillons de régler la profondeur d'assise souhaitée en vous plaçant « debout » devant la chaise.
- 6 Un levier pour la mise en service ou la mise hors service du réglage de l'inclinaison de l'assise intégré se trouve sur le côté droit sous l'assise à l'arrière. Mettez le réglage de l'inclinaison de l'assise en service si besoin est, pour éviter une trop forte pression dans le haut des jambes. Veuillez vous lever pour actionner le levier.
- 7 Le coussin lombaire est intégré dans le dossier à mobilité tridimensionnelle. Faites coulisser le coussin lombaire vers le haut ou le bas de sorte qu'il soit situé un peu au-dessus de la ceinture ou de la taille.
- 8 Repose-tête réglable en hauteur, mobile.

ESPAÑOL

- 1 Si está sentado en su silla giratoria, hay abajo del asiento (a la derecha central) una palanca para ajustar la altura del asiento. Recomendamos ajustar la altura del asiento de modo que el ángulo entre muslo y pierna tiene alrededor de 90°.
- 2 A la derecha, abajo del asiento en el tercio adelante, hay una palanca con lo que se puede ajustar la fuerza del muelle. Antes de que usted gira el ajuste, el mecanismo sincrónico tiene que está abierto (por favor, mire el punto 3). Si gira el ajuste hacia adelante, aumenta la contrapresión del respaldo. Si gira el ajuste hacia atrás, reduce la contrapresión. Recomendamos ajustar la contrapresión de forma que el torso será soportado, pero no molestado.
- 3 A la izquierda, abajo del asiento en el tercio adelante, hay una palanca basculante que activa el mecanismo sincrónico. Respaldo y asiento se mueve en proporción 3 : 1 adelante y hacia atrás. Pueden ser bloqueado doblemente: Palanca basculante abajo = mecanismo sincrónico está abierto, palanca basculante arriba = bloqueado.
- 4 Cuando haya reposabrazos, puede ajustar la altura mediante botones pulsadores. Los reposabrazos deben apoyar los antebrazos cómodos. A través de las palancas basculantes se puede ajustar los reposabrazos en ancho. Las palancas se encuentra bajos del asiento, donde los reposabrazos son atornillados.
- 5 A la derecha en la mitad hay un botón pulsador que está integrado en el asiento para el ajuste de profundidad del asiento. Recomendamos ajustar la profundidad deseada si no está sentado.
- 6 A la derecha, abajo del asiento en el tercio trasero, hay una palanca basculante para conectar y desconectar el ajuste de la inclinación del asiento. Si hay necesidad, activa la inclinación del asiento para evitar presión al muslo. Por favor, levántese para activar la palanca basculante.
- 7 El cojín para la lordosis está integrado en el respaldo movable en tres dimensiones. Desplaza el cojín hacia arriba o hacia atrás para que el cojín está un poco sobre la línea de cinturón, respectivamente la línea de la cintura.
- 8 Reposacabezas ajustable en altura e inclinación.

ITALIANO

- 1 Sedendovi sulla vostra sedia da ufficio, a destra sotto la superficie di seduta si trova (al centro) la leva di regolazione in altezza. Si consiglia di regolare l'altezza di seduta in modo tale che la coscia e il polpaccio formino un angolo di 90° circa.
- 2 Sul lato destro nel terzo anteriore sotto la superficie di seduta si trova la manopola per la regolazione della tensione. Prima di ruotare la manopola sbloccare il meccanismo di sincronizzazione (vedere 3.). Ruotando la manopola in avanti, la contropressione dello schienale aumenta, ruotandola invece all'indietro la contropressione si riduce. Si consiglia di regolare la contropressione in modo tale che la parte superiore del corpo sia sostenuta e non ostacolata dallo schienale.
- 3 Sul lato sinistro sotto la superficie di seduta, nel terzo anteriore, si trova la leva reclinabile di sblocco del meccanismo Sincron. Lo schienale e la superficie di seduta si muovono avanti e indietro in rapporto 3:1. Vi sono due possibilità di arresto: leva reclinabile verso il basso = meccanismo di regolazione sbloccato, verso l'alto = bloccato.
- 4 Nel caso siano presenti i braccioli, è possibile regolarli all'altezza desiderata azionando i pulsanti. Gli avambracci dovranno posarsi comodamente sui braccioli. È possibile regolare i braccioli anche in larghezza per mezzo delle leve reclinabili che si trovano sotto il collegamento dei braccioli.
- 5 Sul lato destro, inserito al centro della scocca del sedile, si trova il pulsante per la regolazione variabile della profondità di seduta. Si consiglia di portare la profondità di seduta nella posizione desiderata stando in piedi davanti alla sedia.
- 6 Sul lato destro al di sotto della superficie di seduta, nel terzo posteriore, si vede una leva reclinabile di attivazione/disattivazione della regolazione integrata dell'inclinazione. Attivare la regolazione dell'inclinazione all'occorrenza per evitare una pressione eccessiva sulle cosce. Per azionare la leva reclinabile è necessario sollevarsi.
- 7 Il cuscinetto per il sostegno lombare è inserito nello schienale tridimensionale mobile. Fate scorrere il cuscinetto verso l'alto o verso il basso, in modo da poter essere posizionato all'altezza della cintura o del giro vita.
- 8 Il poggiatesta è regolabile in altezza ed ha un movimento basculante trasversale.



DEUTSCH

- 1 Wenn Sie auf Ihrem Bürostuhl sitzen, befindet sich rechts unter der Sitzfläche, (mittig) der Hebel für die Sitzhöhenverstellung. Wir empfehlen die Sitzhöhe so einzustellen, dass der Winkel zwischen Ober- und Unterschenkel etwa 90° beträgt.
- 2 Auf der rechten Seite im vorderen Drittel unter der Sitzfläche befindet sich das Handrad zur Federkrafteinstellung. Bevor Sie an dem Handrad drehen, muss die Synchronmechanik frei gestellt sein (siehe 3.). Drehen Sie das Handrad nach vorn, erhöhen Sie den Gegendruck der Rückenlehne. Drehen Sie das Handrad nach hinten, verringern Sie den Gegendruck. Wir empfehlen den Gegendruck so einzustellen, dass der Oberkörper durch die Rückenlehne gestützt, aber nicht behindert wird.
- 3 Auf der linken Seite unter der Sitzfläche, im vorderen Drittel, befindet sich der Kipphebel, der die Synchronmechanik freischaltet. Rückenlehne und Sitzfläche bewegen sich im Verhältnis 3:1 vor und zurück und können zweifach arretiert werden: Kipphebel nach unten = Synchronmechanik frei, nach oben = arretiert.
- 4 Sofern Armlehnen vorhanden sind, lassen sich diese durch Betätigung der Druckknöpfe auf die gewünschte Höhe einstellen. Die Unterarme sollten dabei bequem auf den Armlehnen ruhen. Mittels der Kipphebel, die sich unter der Armlehnenanbindung befinden, lassen sich die Armlehnen zusätzlich in der Breite verstellen.
- 5 Auf der rechten Seite mittig in die Sitzschale eingearbeitet, befindet sich ein Druckknopf für die variable Sitztiefeverstellung. Wir empfehlen die Sitztiefe vor dem Stuhl „stehend“ in die gewünschte Position zu bringen.
- 6 Auf der rechten Seite unter der Sitzfläche sehen Sie im hinteren Drittel einen Kipphebel, zum Zu- oder Abschalten der integrierten Sitzneigeverstellung. Schalten Sie die Sitzneigeverstellung bei Bedarf zu, um einen zu starken Druck auf die Oberschenkel zu vermeiden. Bitte stehen Sie zum betätigen des Kipphebels auf.
- 7 Das Lordosekissen ist in die dreidimensional bewegliche Rückenlehne eingearbeitet. Verschieben Sie das Lordosekissen nach oben oder unten, so dass es etwas über Gürtel- bzw. Taillenhöhe steht.
- 8 Die Kopfstütze ist höhenverstellbar und beweglich gelagert.

BITTE BEACHTEN:

Achtung! Das Arbeiten an bzw. ein Austausch der Gasfeder darf nur durch eingewiesenes Fachpersonal ausgeführt werden.

Die richtige Pflege: Die Reinigung der Polsterteile kann mit handelsüblichen Polsterreinigungsmitteln erfolgen. Alle Kunststoffteile können mit nicht zu scharfen bzw. verdünnten Haushaltsreinigern sauber gehalten werden.

Rollen: Rollen sind serienmäßig für Teppichböden geeignet. Bei Laminat-, Kork- und Parkettböden empfehlen wir Hartbodenrollen und zusätzlich eine Bodenschutzmatte! Im Falle der Nichtbeachtung können wir keine Haftung für eventuell entstandene Schäden übernehmen.

Wartung: Bitte alle Schraub- und Steckverbindungen in regelmäßigen Zeitabständen überprüfen und nachziehen.



ENGLISH

ATTENTION!

Attention! Exchange and maintenance of gas-lifts should only be carried out by trained specialists.

The Right Care: Seat and backrest cushions can be cleaned with commercial detergents for upholstery materials. All plastic parts can be cleaned with mild or diluted household detergents.

Castors: Standard castors are suitable for carpeted floors. We recommend, however, the use of special hard floor castors and, in addition, a protective cover for laminate, cork and parquet floors. We will not be liable for any potential damages, if our recommendations are not followed.

Servicing: Please inspect and tighten all the screw connections and plug-in connectors at regular intervals.

FRANÇAIS

ATTENTION!

Attention! Le montage et l'échange de la cartouche de gaz ne peuvent être effectués que par une personne qualifiée.

Une maintenance adaptée: Le nettoyage des parties capitonnées peut s'effectuer avec des nettoyeurs pour les tissus courants. Le nettoyage des parties en matière synthétique peut être effectué à l'aide d'un produit de nettoyage doux ou dilué.

Roulettes: Les roulettes en série conviennent aux moquettes. Pour les revêtements stratifiés, les revêtements en liège et les parquets, nous recommandons des roulettes pour sols durs ainsi que l'utilisation d'une plaque protège-sol! En cas de non-respect, nous déclinons toute responsabilité pour les éventuels dommages survenus.

Entretien: veuillez vérifier et resserrer tous les vissages et connexions à intervalles réguliers.

ESPAÑOL

¡ATENCIÓN!

¡Atención! Los trabajos relacionados con la sustitución del pistón de gas, deben ser efectuados por personal especializado.

El mantenimiento correcto: La limpieza de las partes tapizadas se puede efectuar con cualquier producto para limpieza de tapizados. Todas las partes de plástico se pueden limpiar con ayuda de un detergente suave o un detergente rebajado con agua.

Ruedas: Las ruedas son apropiadas ya de serie para suelos de laminado, corcho y parquet. Recomendamos usar adicionalmente una cobertura de protección de suelos. En caso de no observancia no podemos responsabilizarnos de los daños que posiblemente tengan lugar.

Mantenimiento: Rogamos comprueben y vuelvan a apretar todas las tornillos y conexiones de enchufe en intervalos regulares.

ITALIANO

ATTENZIONE!

Attenzione! Montaggio e sostituzione pompa effettuarsi solo ad opera di personale qualificato.

La Giusta Cura: La pulizia della seduta e dello schienale può essere fatta con normali detersivi per imbottiti che si trovano in commercio, le parti in Poliammide –plastica- possono essere pulite con detersivi non aggressivi –diluiti con l'acqua –.

Ruote: le ruote di serie sono adatte per pavimenti in moquette. Per i pavimenti in laminato, sughero e parquet si raccomandano ruote per pavimenti duri ed una stuoia protettiva per il pavimento! Nella mancata osservanza non potremo assumerci alcuna responsabilità per eventuali danni risultanti di conseguenza.

Manutenzione: Siete pregati di controllare e stringere periodicamente le viti e i collegamenti ad incastro.

1008-652W



Augsburger Strasse 29 ~ D-86863 Langenuefnach

Telefon +49 (0)8239 789-166 ~ Telefax +49 (0)8239 789-199

E-Mail: wagner@topstar.de

www.wagner-wellness.com

